



En février 2010, touristes et sportifs de partout dans le monde débarqueront à Vancouver et Whistler, pour assister aux Jeux olympiques d'hiver. C'est ce genre d'opportunité qui vous avait mené à l'industrie du tourisme sportif. CoSport, fournisseur officiel de billets du Comité olympique canadien a assigné à votre équipe de consultants de voyage la tâche de créer le forfait-vacances idéal pour les jeunes aux Jeux olympiques de Vancouver. Votre équipe est chargée d'élaborer un forfait-vacances rempli d'activités culturelles dans Vancouver, Whistler et les autres villes de site tout en offrant l'occasion de voir les meilleurs athlètes canadiens viser la médaille d'or. Alors qu'il ne reste plus que quelques mois avant le commencement des Jeux olympiques, il vous faut agir rapidement pour préparer une brochure de voyage.

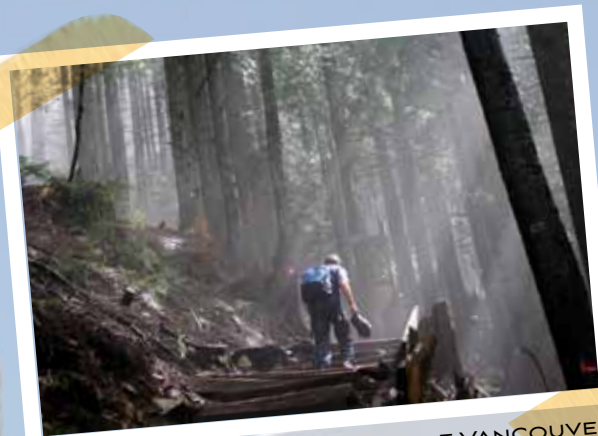


SCHOOL PROGRAM
PROGRAMME SCOLAIRE



PRESENTED BY
PRÉSENTÉ PAR





EXPLORER TOUS LES ASPECTS DE VANCOUVER

APRÈS LA COMPÉTITION À DES JEUX OLYMPIQUES, LA MEILLEURE CHOSE À FAIRE EST DE REGARDER LES JEUX OLYMPIQUES... SURTOUT SI ON PEUT LE FAIRE EN PERSONNE.

La dernière fois que le Canada a accueilli les Jeux olympiques d'hiver, à Calgary, en 1988, a été un des plus grands spectacles olympiques de tous les temps. Vous ne voudrez donc pas manquer une chance de voir le Canada répéter l'expérience l'an prochain, à Vancouver.

Il peut sembler plus facile de préparer une visite pour une destination canadienne familière, mais ne vous méprenez pas. Anita Martin, qui prend les réservations pour les voyages olympiques pour Jet Set Sports, a ceci à vous dire :

« Les Jeux n'ont jamais eu lieu dans cette partie du Canada auparavant, donc même pour les gens qui ont déjà visité Vancouver, l'expérience sera complètement différente. En plus des épreuves sportives, il y a beaucoup de merveilleux sites naturels et culturels à visiter. C'est un excellent mélange. »

Les Jeux d'hiver sont beaucoup plus petits que les Jeux d'été, donc chaque événement est très recherché. Les compagnies de voyage ont une meilleure chance de trouver des billets que les voyageurs indépendants, mais elles doivent être prudentes et les distribuer parmi les divers forfaits-voyages.

« Le hockey, le ski alpin et le patinage artistique sont les trois sports les plus recherchés. Les finales pour médailles d'or de tous les sports sont aussi très populaires », dit Mme Martin. « Nous nous assurons que tous nos forfaits contiennent au moins 75 p. 100 de ces grands événements. Nous comblons les places qui restent avec des billets pour



RICHMOND

Tout d'abord habitée par le peuple salish du littoral et les pionniers européens, Richmond est aujourd'hui une communauté dynamique multiethnique et domicile du spectaculaire Anneau olympique de Richmond. Cet édifice, dont la vue est impressionnante et qui devrait être un des sites olympiques les plus épatants, accueillera les épreuves de patinage de vitesse en février 2010.

L'Anneau olympique de Richmond abrite une piste de 400 mètres dans une superficie de 750 mètres carrés. Parmi les éléments de conception clés, notons une usine de fabrication de la glace à la fine pointe dotée de contrôles supérieurs en matière de qualité de l'air et du climat. La toiture spectaculaire a été construite à partir de bois de la Colombie-Britannique, y compris du bois endommagé à la suite de l'infestation du dendroctone du pin.

Pendant les Jeux, la ville se transformera en un amalgame d'esprit olympique, de fierté communautaire, d'art, de frénésie et d'amusement. Chaque pouce de la ville prendra vie grâce à une activité tandis que les visiteurs internationaux se joindront aux citoyens et bénévoles pour célébrer les Jeux olympiques d'hiver de 2010.





DES CULTURES SANS FIN À EXPLORER

les épreuves préliminaires et les sports moins en demande comme le biathlon. »

Mme Martin suggère aussi de ne pas trop charger les journées. Un sport par jour et un événement non sportif en soirée pourraient se révéler suffisants. Assurez-vous de faire des recherches pour offrir le meilleur mélange possible. Et assurez-vous que vos plans sont possibles du point de vue physique.

« La logistique est essentielle. Ayez une carte de la ville devant vous afin de savoir à quelle distance se trouvent les choses l'une de l'autre. Aussi, ayez un horaire des compétitions devant vous, car vous verrez qu'étrangement, beaucoup des grosses épreuves se déroulent en même temps. »

Prévoyez beaucoup de temps tous les jours pour le transport. Si vous prévoyez assister à une partie de curling en matinée et à une partie de hockey en après-midi, assurez-vous d'avoir au moins deux heures entre les deux épreuves. Cela doit comprendre quitter un endroit, vous rendre au prochain, passer par la sécurité et prendre une bouchée.

« La dernière chose que vous souhaitez est d'arriver en retard et de devoir partir tôt pour ne pas manquer votre prochain autobus. Pourquoi vous donner la peine de vous rendre à un événement si vous en manquez une partie? »

Une autre chose à ne pas oublier : certaines des épreuves se déroulent au centre-ville de Vancouver tandis que d'autres sont à de nombreux kilomètres de là, dans les montagnes, à Whistler.



WHISTLER

Nichée dans la chaîne Côtière, à seulement 40 km de l'océan Pacifique et 120 km de Vancouver, la Municipalité de villégiature de Whistler se révèle un vrai terrain de jeu pour les amateurs de sports, en raison de ses hivers enneigés et de ses merveilleux étés. On classe constamment Whistler comme une des meilleures stations de ski en Amérique du Nord.

Le Centre des sports de glisse de Whistler accueillera les compétitions de bobsleigh, de luge et de skeleton des Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver et servira également d'héritage pour le plaisir des résidents locaux, des visiteurs et des athlètes de haute performance. Les épreuves de ski alpin olympique se dérouleront à Whistler Creekside, où se tiennent régulièrement des compétitions de Coupe du monde de la Fédération internationale de ski (FIS). Quant à elles, les compétitions de ski de fond, de biathlon, de combiné nordique et de saut à ski auront lieu au Parc olympique de Whistler.

En février 2010, Whistler bourdonnera de visiteurs de partout dans le monde qui y seront tous pour regarder nos athlètes canadiens viser l'or.





MONTAGNES DE LA RIVE NORD DE VANCOUVER



ENTREZ DANS LE QUARTIER
CHINOIS DE VANCOUVER

« Si vous décidez de prévoir une visite à Whistler, assurez-vous de prévoir une journée complète. Pendant les Jeux, l'autoroute qui se rend à Whistler sera interdite aux véhicules privés, donc vous devrez prévoir suffisamment de temps pour vous rendre aux événements par transport en commun. Il pourrait falloir jusqu'à trois heures pour vous rendre et trois heures pour revenir. Cela ne laisse pas beaucoup de temps pour faire autre chose là-bas si vous souhaitez assister à une épreuve sportive à Whistler. »

Si votre forfait est court, il serait peut-être préférable de réserver tout le temps à Vancouver, tout en offrant quand même une expérience en montagne. Et cela est possible.

« Pour une courte visite, il pourrait être préférable d'assister aux épreuves en montagne qui se déroulent près du centre-ville. Il faut beaucoup moins de temps en autobus pour se rendre à Cypress, sur la rive nord. C'est à Cypress que se dérouleront les épreuves de surf des neiges et de ski acrobatique. »

Il y aura aussi beaucoup d'activités non sportives dans les montagnes avoisinantes. On peut visiter le Capilano Suspension Bridge, on peut monter Grouse Mountain en remonte-pente ou encore se rendre à toute autre attraction touristique en transport en commun. Il sera possible de skier jour et nuit à Grouse Mountain pendant les Jeux.

« Nous nous assurons souvent qu'il y a environ 20 p. 100 de temps libre tous les jours pour que les gens puissent faire autre chose, s'ils le désirent. Il est facile de se déplacer

à Vancouver, en transport en commun ou à pied, donc il y a beaucoup à faire à l'extérieur des événements prévus. »

Tandis que beaucoup se concentreront sur les sports, l'Olympiade culturelle de Vancouver 2010 présentera de tout, des arts visuels aux grands spectacles avec vedette. L'horaire complet se trouve à l'adresse www.vancouver2010.com, à la rubrique Culture et éducation. Il y aura aussi des célébrations en soirée et des cérémonies de remise des médailles à Whistler et Vancouver.

Enfin, plus vous prévoyez des choses au forfait, plus il sera coûteux. Donc vous devez comprendre votre gamme de prix avant de décider ce que vous ajouterez à votre forfait. Les forfaits les moins coûteux sont au prix d'environ 2 000 \$ par personne, mais ajoutez-y des billets, le transport, des repas et l'hébergement et vous pourriez facilement avoir élaboré un forfait au prix de 10 000 \$ par personne.

« Le transport est certainement la chose la plus facile à éliminer pour un forfait moins coûteux. Il est surtout facile pour les adolescents de se déplacer en transport en commun à Vancouver. L'hébergement sera très coûteux. Vous pouvez l'éliminer du forfait, mais il sera difficile de trouver des endroits moins coûteux où rester. »

Une bonne visite olympique comprend un mélange varié de sports, de festivités culturelles, de découverte du paysage, de magasinage et de sommeil. Il est primordial d'avoir un équilibre et de ne pas planifier trop de choses. Les visites créatives donneront aux clients des souvenirs dont ils se souviendront à jamais.



**DÈS LE MOMENT OÙ JET SET A RETENU LES SERVICES DE VOTRE ÉQUIPE, LES INSTRUCTIONS ÉTAIENT CLAIRES : PRÉPARER UNE VISITE AUX JEUX OLYMPIQUES D'HIVER DE 2010 À VANCOUVER APTE À ENTHOUSIASMER LES JEUNES CANADIENS ET CANADIENNES.**

Les Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver se dérouleront dans votre propre pays et vous faites partie d'une équipe de spécialiste du voyage chargée de concevoir une brochure pour le forfait-voyage le plus recherché de l'hiver pour les jeunes. Le forfait-voyage que vous créez doit représenter l'occasion d'une vie et doit faire le profil des meilleurs espoirs de médailles canadiens et des sites classiques, ainsi que des activités culturelles qui se dérouleront dans un des plus beaux décors naturels dans le monde.

Pour guider la préparation de cette initiative, Jet Set a fait des études de marché approfondies sur les jeunes Canadiens et Canadiennes pour déterminer leur conception du voyage idéal aux Jeux olympiques d'hiver. Les résultats de leurs recherches se trouvent dans le tableau des résultats d'étude.

Selon la disponibilité des sièges sur les lignes aériennes, sur rail ou à bord d'autobus, votre voyage peut durer jusqu'à sept jours en février 2010, pourvu qu'au moins cinq jours se passent pendant les Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver.

Les résultats des études de marché vous aideront à déterminer quelles épreuves à inclure dans le voyage. Étant donné que le but du Canada est d'être classé premier parmi les nations, il faut faire des recherches sur nos espoirs et organiser le programme en conséquence.

Vancouver est un des endroits les plus pittoresques dans le monde, ainsi, Jet Set insiste pour que votre forfait comprenne une diversité d'expériences culturelles, culinaires et de plein-air.

Votre étude de marché précédente a découvert que les jeunes voyageurs aiment explorer les recoins d'une ville, tout comme sa « vie de tous les jours ».

Vous devrez penser à la sécurité, plus particulièrement à savoir comment permettre aux participants d'explorer les rues de Vancouver et de visiter les endroits culturels populaires comme le Chinatown et les montagnes de la North Shore. N'oubliez pas les grands événements théâtraux, artistiques et culturels qui se dérouleront pendant les Jeux.

Essayez de prévoir une épreuve et une visite du resplendissant paysage de Whistler. Assurez-vous de prévoir des mesures pour les facteurs variables comme les déplacements, l'hébergement restreint et la température.

Combien de compétitions voulez-vous regarder?

3 - 5	22%
6 - 8	64%
9 - 11	14%

Je voudrais regarder...

Sports d'équipe	42%
Sports individuels	85%
De nouveaux sports	56%
Sports où le Canada est censé gagner une médaille	71%
Sports pour lesquels un autre pays que j'aime a des chances de remporter une médaille (soyez précis)	97%
Sports d'école secondaire / universitaires populaires	78%

Je veux faire l'expérience de la culture chinoise en...

...visitant des sites bien connus	89%
...goûtant à la cuisine chinoise	91%
...magasinant aux célèbres marchés de Beijing	100%
...regardant des expositions d'art	75%
...assistant aux concerts de musique chinoise	83%
...apprenant la langue chinoise	74%
...visitant des musées	26%
...Assistant à l'Olympiade culturelle de Vancouver 2010	34%

Pour assister aux Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver, attendez-vous à payer...

moins de 2 999 \$	17%
entre 3 000 et 6 999 \$	69%
plus de 7 000 \$	14%



Premier National Partner
Grand partenaire national

Jet Set aimerait inclure une section de conseils de voyage pour les jeunes dans la brochure. Cela doit comprendre la météo (il peut faire un peu chaud et il peut pleuvoir à Vancouver, tandis que Whistler est recouverte de neige), des renseignements pour accéder à Internet et certains points d'intérêts importants, notamment comme où aller magasiner et manger. Vancouver est une ville reconnue mondialement pour sa nourriture et son magasinage – qui peuvent être des activités coûteuses, mais qui en valent bien la peine.

Un des plus grands défis sera le transport terrestre. Tandis qu'il est important de faire de cette visite l'expérience d'une vie, il est aussi essentiel de ne pas prévoir trop de choses. On s'attend à ce que la circulation soit très dense et que le transport entre les sites soit plus lent qu'à l'habitude. Assurez-vous que les itinéraires comportent des périodes de transport adéquates entre les activités, puisque Jet Set devra compenser tous les voyageurs qui manquent une épreuve prévue en raison des retards de transport terrestre. Il faut aussi prendre en compte qu'il faut permettre aux voyageurs de passer une bonne nuit de sommeil et de bien manger.

Prévoyez cinq journées complètes à Vancouver, sans compter les heures de vol. Vous devez, avec vos conseillers en voyage, produire une brochure qui décrit clairement ce forfait-voyage et fait la promotion de ce voyage unique!



vancouver 2010



« **Illanaaq** » (mot inuktitut qui signifie « ami ») est le logo inspiré de l'inukshuk qui représente les Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. L'inukshuk est un repère de pierre traditionnel qu'utilisent les Inuits pour guider leur chemin à travers l'Arctique souvent désert.



FAITES L'EXPÉRIENCE DE VANCOUVER

Vancouver est une ville qui a beaucoup d'expériences à offrir. Vous pouvez vous promener à vélo le long du rempart en matinée et aller skier à Mount Seymour, Cypress ou Grouse Mountain en après-midi. La ville est d'une beauté naturelle sans équivoque. On la nomme année après année une des villes où il fait le mieux vivre dans le monde.

Si vous le pouvez, prévoyez un voyage en traversier vers une île proche ou même une journée complète à l'île de Vancouver pour visiter Victoria, la capitale provinciale de la Colombie-Britannique.

Comme ville portuaire, Vancouver a accueilli de nombreuses cultures. Son « Chinatown » (quartier chinois) en est un des plus grands et des plus vivants de l'Amérique du Nord. Une vaste présence culturelle des Indes orientales contribue à la diversité ethnique de Vancouver.

La ville a débuté comme ville de foresterie et comme plaque tournante du transport. Le quartier historique nommé Gastown remonte à ces temps. La ville a maintenant pris de l'expansion pour devenir une des villes les plus artistiques et diversifiées du Canada. Le théâtre, la nourriture fantastique, la culture enrichie et le magasinage mettent en valeur les lieux et les sons emballants que Vancouver a à offrir.

Beaucoup de groupes de musique populaire viennent de cette partie du monde et on y trouve toujours de la musique pour plaire à tous les goûts.

Vancouver conserve aussi de solides liens avec son passé autochtone. L'art et la culture autochtone que l'on retrouve dans les basses-terres sont entrelacés dans la texture de la ville. Visitez la maison longue à la University of British Columbia et les nombreux musées qui honorent cette histoire.

ROLE OF THE COC

Le Comité olympique canadien est une société nationale privée sans but lucratif consacrée à l'excellence dans le sport. Il est responsable de tout aspect de la participation du Canada dans le Mouvement olympique, y compris la participation du Canada aux Jeux olympiques et panaméricains, et une grande diversité de programmes faisant la promotion du Mouvement olympique au Canada à travers la culture et l'éducation.

L'équipe canadienne se glorifie de beaucoup d'espoirs pour des médailles aux Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Comme nation, le Canada vise à s'approprier le podium en 2010 et à remporter plus de médailles que tout autre pays.



Premier National Partner
Grand partenaire national



CHECK-LIST

- Consulter les recherches
- Créer un itinéraire de 10 jours à Beijing
- Épreuves olympiques
- Activités culturelles chinoises
- Hébergement
- Transport et temps de voyage entre activités
- Repas
- Sommeil
- Déterminer les frais, sans compter le vol
- Conseils de voyage et considérations particulières (sécurité, langue, transports)
- Dessiner et créer la brochure
- Créativité, plaisir et faisabilité!

COMME VOUS LE SAVEZ BIEN, LES VOYAGES NÉCESSITENT BEAUCOUP DE PLANIFICATION, SURTOUT QUAND ON LES ORGANISE POUR D'AUTRES PERSONNES! EN CONSÉQUENCE IL FAUDRA ORGANISER VOTRE TEMPS EN VUE DE RESPECTER LA DATE LIMITE POUR LA PRODUCTION DE LA TROUSSE FINALE ET LA BROCHURE.

Il faudra:

NOMMER UN CHEF DE PROJET – Nommer un membre de votre équipe qui sera capable de superviser le projet entier. Cette personne doit être ouverte et prête à travailler avec tous les membres de votre équipe dans le but de compléter cette tâche.

DÉSIGNER DES EXPERTS – Pour faire les recherches sur les options de voyage à Vancouver et Whistler, il faudra désigner des experts dans les domaines particuliers. Il faudra identifier les points forts du groupe et répartir le travail pour réussir à accomplir cette tâche. Vos propres responsabilités et votre charge de travail pourraient changer d'après le nombre de personnes dans le groupe. Peut-être que vous préféreriez désigner certains individus pour diriger les recherches, le dessin et la mise en page de la

brochure, les aspects logistiques que vous savez déjà, le transport, l'hébergement, les billets, etc., les activités sportives, culturelles et autres.

ÉTABLIR LA DATE LIMITE DE CHACUNE DES TÂCHES – Notez la date limite pour soumettre la version finale de votre brochure de voyage. Suivant le plan de préparation du voyage, déterminez la date limite pour montrer combien de temps il reste pour faire les recherches, créer votre itinéraire, dessiner et développer votre brochure, et soumettre la version finale de votre projet à la date prévue.

FAIRE LES RECHERCHES – Recherchez le programme d'épreuves olympiques, les sites culturels de la Chine, l'hébergement, les transports, et choisissez la période de 10 jours pendant laquelle votre voyage aura lieu. Puis donnez aux membres de votre équipe la tâche de trouver les meilleures options pour les activités sportives, culturelles et autres aux alentours de Vancouver. La qualité de vos recherches aura un impact sur la qualité de votre forfait et sur son prix.

TRACER VOTRE ITINÉRAIRE – Une fois que vous aurez choisi la fenêtre de voyage idéale, commencez à organiser votre programme. Utilisez l'itinéraire pour vous aider à dresser le plan du voyage et à gérer vos options. Assurez-vous de consulter le tableau des résultats de recherche en vue de créer le forfait-vacances pour les jeunes le plus séduisant possible.

CRÉER VOTRE BROCHURE – Animez votre visite par l'intermédiaire de votre brochure de voyage. Rappelez-vous bien qu'on vous a embauché parce que votre employeur avait entendu parler de votre créativité et de vos talents lors de la mise en page de votre brochure. L'honneur vous en revient!



Premier National Partner
Grand partenaire national



TOUR ITINÉRAIRE

Heure/jour	Jour 1	Jour 2	Jour 3	Jour 4	Jour 5	Jour 6	Jour 7
6:00 – 7:00							
7:00 – 8:00							
8:00 – 9:00							
9:00 – 10:00							
10:00 – 11:00							
11:00 – 12:00							
12:00 – 13:00							
13:00 – 14:00							
14:00 – 15:00							
15:00 – 16:00							
16:00 – 17:00							
17:00 – 18:00							
18:00 – 19:00							
19:00 – 20:00							
20:00 – 21:00							
21:00 – 22:00							
22:00 – 23:00							
23:00 – 0:00							
0:00 – 1:00							
1:00 – 2:00							
2:00 – 3:00							
3:00 – 4:00							
4:00 – 5:00							
5:00 – 6:00							

Pour coordonner un horaire de voyage rempli d'activités, il faut un itinéraire bien organisé. Utilisez ce plan pour vous aider à planifier votre temps et vous assurer que votre programme comprenne tous les sites et événements prévus par les membres de votre équipe. Remplissez la grille en indiquant le lieu et l'épreuve et/ou l'activité. Utilisez des symboles et des couleurs pour que votre horaire reste clair.



Premier National Partner
Grand partenaire national



PLAN DE PRÉPARATION DU FORFAIT-VACANCES

Chef de projet: _____

Membres du groupe:

Rôles principaux:

Date d'affectation: _____ Échéance: _____

Tâche	Date début	Date fin	Responsabilité		Notes
			Nom du responsable	Nom du responsable membres du groupe de soutien	



Premier National Partner
Grand partenaire national

GUIDE DE L'ENSEIGNANT



STEVE PODBORSKI,
LE CHEF DE MISSION ADJOINT,
OLYMPIEN



Premier National Partner
Grand partenaire national



SUSCITEZ DE LA DISCUSSION –

Prenez le temps qu'il faudra pour présenter à vos élèves le concept de voyager.

1. Si vous aviez chez vous la visite d'un invité de 17 ans qui ne connaissait pas la ville, où est-ce que vous l'emmèneriez pour lui exposer votre région, et pourquoi? Et si votre invité était adulte? Quelle sorte d'endroits est-ce que vous montreriez à un(e) adulte aussi bien qu'à un(e) jeune? Quelle sorte d'endroit est-ce que vous montreriez à l'une de ces personnes et non pas à l'autre, et pourquoi?
2. Quelles sont vos activités préférées lorsque vous êtes en voyage?
3. Si vous pouviez voyager vers une des villes olympiques suivantes, de laquelle s'agirait-il et pourquoi? Décrivez les choses que vous y feriez.
Nagano, Japon
Sydney, Australie
Salt Lake City, États-Unis
Athènes, Grèce
Turin, Italie
Beijing, Chine

LA DYNAMIQUE DE GROUPE – Travailler en groupe est toujours une aventure fabuleuse. Il faut être prudent en sélectionnant les

membres des groupes. Selon les capacités de vos élèves il faudra peut-être organiser des réunions pour vous renseigner sur les progrès des groupes. Ce projet comporte beaucoup de parties constituantes. Alors pour vous assurer que les élèves comprennent la tâche et acceptent la responsabilité de leur rôle, il faudra faciliter l'usage de l'itinéraire et du plan de préparation du voyage.

RESSOURCES – Pour avoir accès à d'autres ressources susceptibles de compléter les recherches de vos élèves sur Vancouver ou Whistler, sur les Jeux olympiques et les voyages de jeunesse, il suffit de consulter la bibliothèque olympique au www.olympicschool.ca

EXPERTS ET RESSOURCES DANS LA COMMUNAUTÉ

– Engagez les ressources et les services d'experts dans la communauté. Demandez à un agent de voyage du coin de venir parler à vos élèves sur les voyages à l'étranger, sur le dessin de brochures efficaces, et comment faire des réservations pour un voyage de jeunesse.



CONSEILS POUR CRÉER UNE BROCHURE

1. **Encouragez vos élèves à bien comprendre leur public cible.** On s'adresse aux jeunes Canadiens et Canadiennes. Demandez à vos élèves de penser à ce qu'ils trouveraient fascinants dans un forfait-vacances, et de le remplir d'activités qui seraient intéressantes pour les jeunes Canadiens et Canadiennes.
2. **Demandez à vos élèves de chercher un juste milieu entre les images visuelles et le texte.** Encouragez-les à créer une brochure qui est agréable à regarder et suit une progression logique d'un bout à l'autre. Soyez concis, car la brochure doit avoir juste ce qu'il faut d'informations. Vos élèves veulent que leurs lecteurs finissent par savoir les composantes précises de leur voyage.
3. **Soyez concis** Employez des gros titres frappants, mais n'oubliez pas que l'usage excessif des caractères gras et d'italiques peut rendre la correction pénible et la lecture ennuyeuse. Demandez à vos élèves de faire attention à l'usage de gros titres dans leur brochure.
4. **Soyez original et créatif.** Demandez à vos élèves de bien réfléchir sur les contenus de leur brochure. La présentation de ces contenus doit suivre une séquence logique. Plus l'itinéraire et la planification sont originaux, plus la brochure sera originale et intéressante.



Premier National Partner
Grand partenaire national



RUBRIQUE D'ÉVALUATION

	Ne satisfait pas encore aux attentes	Satisfait minimalement aux attentes	Satisfait pleinement aux attentes	Dépasse les attentes
Conception du forfait	<ul style="list-style-type: none"> Le forfait ne reflète pas les résultats de l'étude de marché détaillés dans le contexte du projet. Le forfait ne montre aucune évidence de recherche sur les espoirs de médailles canadiens, l'horaire des Jeux olympiques ou les lieux culturels et historiques. Les composantes du forfait ne conviennent pas à la jeunesse canadienne. 	<ul style="list-style-type: none"> Le forfait reflète certaines parties des résultats de l'étude de marché détaillés dans le contexte du projet. Le forfait montre un minimum d'évidence de recherche sur les espoirs de médailles canadiens, l'horaire des Jeux olympiques et les lieux culturels et historiques. Les composantes du forfait démontrent une certaine compréhension des besoins en voyage de la jeunesse canadienne. 	<ul style="list-style-type: none"> Le forfait reflète les résultats de l'étude de marché détaillés dans le contexte du projet. Le forfait montre des évidences de recherche sur les espoirs de médailles canadiens, l'horaire des Jeux olympiques et les lieux culturels et historiques. Les composantes du forfait ne conviennent pas à la jeunesse canadienne. 	<ul style="list-style-type: none"> Le forfait reflète l'analyse approfondie et se sert des résultats de l'étude de marché détaillés dans le contexte du projet. Le forfait montre des évidences de recherche exceptionnelles sur les espoirs de médailles canadiens, l'horaire des Jeux olympiques et les lieux culturels et historiques. Les composantes du forfait ont été choisies pour satisfaire aux besoins et aux intérêts de la jeunesse canadienne.
Contenu de la brochure	<ul style="list-style-type: none"> Les idées ne sont pas présentées clairement ni de façon cohérente. La présentation se sert de généralités et d'imprécisions. La formulation est simpliste, ordinaire et manque d'originalité. La présentation s'éloigne du sujet assigné. Le choix de langage indique un manque de compréhension de l'auditoire. 	<ul style="list-style-type: none"> Les idées sont présentées avec une certaine cohérence. Les points principaux sont présents, mais pas toujours évidents pour l'auditoire. La formulation se sert de certaines variations et d'une certaine couleur. La présentation ne s'éloigne pas du sujet. Certains faits à l'appui sont présentés, mais ne sont pas accompagnés du niveau approprié de détails. Le choix de langage indique une compréhension limitée de l'auditoire. 	<ul style="list-style-type: none"> Les idées sont présentées clairement et sont cohérentes. Les points principaux sont articulés clairement. La formulation fait preuve de pensée et d'expression originales. Les mots sont utilisés pour créer des images qui vendent le forfait. Les faits à l'appui sont utilisés efficacement, avec suffisamment de détails. Le choix de langage indique une compréhension de l'auditoire. 	<ul style="list-style-type: none"> Les idées sont présentées clairement et de façon concise, avec créativité et professionnalisme. Les points principaux sont clairs et bien expliqués. La formulation fait preuve d'imagination, d'originalité et d'une utilisation habile de la langue. Les mots sont utilisés efficacement pour créer des images. Les faits à l'appui sont présentés avec habileté afin d'améliorer l'attrait du forfait pour les voyageurs potentiels. Le choix de langage est concis et inique une compréhension approfondie de l'auditoire.
Conception de la brochure	<ul style="list-style-type: none"> La mise en page est encombrée, porte à confusion et n'utilise pas l'espace, les titres et les sous-titres pour améliorer la lisibilité ou l'attrait visuel. Les graphiques n'ont aucun lien avec le contenu. Les graphiques sont des décorations distrayantes qui créent un sentiment d'encombrement et nuisent au contenu. L'usage des polices, la disposition du texte et la conception ne sont pas uniformes dans tout le document. 	<ul style="list-style-type: none"> La mise en page fait preuve d'une certaine structure, mais semble trop encombrée avec de grands espaces blancs ou encore un arrière-plan distrayant. Certains graphiques semblent n'avoir aucun lien avec le sujet/thème et n'améliorent pas les concepts d'ensemble. Les graphiques ne font pas preuve du bon niveau de sophistication pour améliorer la brochure. La conception de la brochure est en plus grande partie uniforme. 	<ul style="list-style-type: none"> La mise en page fait preuve de structure et de conception réfléchies. L'utilisation de l'espace rend la brochure lisible et attrayante pour l'œil. Les graphiques sont liés au sujet/thème et améliorent les concepts d'ensemble. Les graphiques démontrent un niveau de sophistication. La conception de la brochure crée un thème visuel commun. 	<ul style="list-style-type: none"> La mise en page fait preuve d'un usage exceptionnel de l'espace, de la conception, de la couleur. La brochure est lisible et très agréable pour l'œil. Les graphiques appuient le sujet/thème et établissent les concepts d'ensemble. Les graphiques démontrent un niveau de sophistication, de créativité et de compréhension du projet. La création de la brochure crée un thème visuel commun qui vient appuyer le texte écrit.



Premier National Partner
Grand partenaire national



COLOMBIE BRITANNIQUE

Langue française

6e année

- exprimer des idées avec confiance en utilisant toutes les formes d'expression orale et en assumant divers rôles dans une discussion
- utiliser des formes médiatiques efficaces pour transmettre un message spécifique et prédire la réaction du public cible

7e année

- exprimer et relier des idées en plusieurs paragraphes selon un ordre logique ou chronologique pour présenter sa pensée, organiser les informations selon un ordre logique ou chronologique en choisissant la forme de communication la plus
- efficace, telle que la bande dessinée, le plan de travail ou l'affiche

8e année

- exprimer ses idées par écrit dans un texte narratif ou descriptif organisé en paragraphes

Sciences humaines

6e année

- Évaluer les divers concepts d'identité canadienne
- Évaluer le rapport qui existe entre la culture et l'environnement dans lequel elle évolue

7e année

- Compiler de la documentation à partir de sources diverses

8e année

- Recueillir et organiser un ensemble de données tirées de sources primaires et secondaires, imprimées et non imprimées, y compris les sources électroniques
- Interpréter diverses sources primaires et secondaires et juger de leur valeur

ALBERTA

Langue française

6e année

- rédiger un texte dans lequel il annonce le sujet et en développe quelques aspects de façon soutenue
- sélectionner le contenu de son projet d'écriture en tenant compte de son intention de communication et du sujet à traiter
- utiliser un moyen tel que le schéma ou le plan pour organiser le contenu de son projet d'écriture préciser ses besoins en fonction de son projet d'écriture (intention de communication, sujet et public),

7e année

- rédiger un texte dans lequel il précise le sujet choisi dans l'introduction, en élabore les aspects en fournissant plusieurs caractéristiques et conclut en un court paragraphe qui donne son impression générale sur le sujet
- sélectionner le contenu et le format final de son projet d'écriture en tenant compte de la familiarité du public cible avec le sujet et le vocabulaire qui s'y rattache

SASKATCHEWAN

Langue française

7e année

- Collaborer à un projet visant à faire connaître les médias, les services et les produits culturels francophones

Études sociales 6e

- Examiner la diversité sociale et culturelle qui existe dans le monde, comme en donnent l'exemple le Canada et une sélection de pays limitrophes de l'océan Atlantique.

Arts du langage 6e

- Choisir et utiliser des stratégies appropriées pour communiquer le sens avant (p. ex., déterminer le but et l'auditoire), pendant (p. ex., reconnaître les sources) et après (p. ex., réviser pour améliorer la clarté) que l'on parle, que l'on écrit ou que l'on s'adonne à d'autres activités de représentation.

Arts du langage 7e

- Créer divers textes visuels, oraux, écrits et multimédia (y compris numérique) qui explorent l'identité (p. ex., explorer les pensées, les sentiments et les idées), la responsabilité sociale (p. ex., poser des gestes) et l'efficacité (p. ex., bâtir un monde meilleur).

Études sociales 8e

- Savoir que la culture s'apprend et qu'elle est en changement constant.
- Faire preuve de sensibilité et d'appréciation envers tous les groupes culturels.
- Savoir que les nombreux rôles que joue une personne dans la société influencent son identité comme personne, membre de sa culture et citoyen.

Arts du langage 8e

- Créer et présenter un projet de recherche de groupe connexe à un sujet, un thème ou une question étudié en arts du langage anglais.

Études sociales 9e

- Apprécier les développements culturels comme



Premier National Partner
Grand partenaire national



processus qui se produit au fil du temps.

- Savoir que les changements culturels sont associés à de nombreuses causes et à de nombreux effets.
- Apprécier le fait que tous les changements sont associés à des causes et des effets.
- Savoir que les différentes cultures ont des points de vue différents sur le monde lorsqu'il s'agit des causes et des effets des divers événements et phénomènes.

MANITOBA

Études sociales 6e

- Décrire les caractéristiques qui définissent le Canada comme pays.
- Donner des exemples d'art et de média qui sont des expressions de la culture et/ou de l'identité canadienne.
- Donner des exemples des liens qu'a le Canada avec d'autres régions du monde.

Arts du langage 6e

- S'engager dans une communication exploratoire pour partager des réactions personnelles, faire des prévisions et découvrir ses propres interprétations.
- Discuter de sa compréhension, et de celle des autres, au sujet de diverses traditions communautaires et culturelles à différents endroits et à des temps différents, tel qu'elles sont représentées dans des textes oraux, littéraires et médiatiques [y compris des textes rédigés au sujet du Canada ou par des écrivains canadiens].

Études sociales 7e

- Apprécier la diversité de l'environnement naturel mondial.

Arts du langage 7e

- Comparer ses propres réactions et ses propres points de vue, tout comme ceux des autres.
- Déterminer ou inventer des façons personnelles significatives d'organiser les idées et les renseignements afin de clarifier et d'améliorer la compréhension.

Études sociales 8e

- Donner des raisons à savoir pourquoi les sociétés peuvent rester les mêmes ou changer au fil du temps.
- Apprécier l'importance de l'histoire lorsqu'on tente de comprendre le monde contemporain.

Arts du langage 8e

- Planifier et animer des activités en petits groupes et des sessions courtes pour toute la classe afin de partager des renseignements sur un sujet au moyen de diverses méthodes participatives [comme des mini-leçons, des jeux de rôles, des aides visuelles...].

ONTARIO

Langue française

6e année

- utiliser, seul ou en groupe, différentes stratégies de préécriture pour produire des textes
- Rédiger, seul ou en groupe, une ébauche structurée de façon séquentielle et logique, en mettant en évidence les
- caractéristiques du genre de texte

7e et 8e année

- diviser ses textes en unités cohérentes présentant des éléments caractéristiques du genre de texte à produire
- choisir un format d'écriture et un mode de présentation convenant à la forme de discours, au genre de texte et aux destinataires.

Géographie

7e année

- effectuer des recherches en géographie en tenant compte des aspects relatifs à
- l'occupation humaine du territoire, tels que l'emplacement, la localisation, l'environnement, l'interaction, la région et le mouvement.

8e année

- appliquer, à divers contextes, les effets de l'activité humaine et des constantes qui en résultent.
- analyser les facteurs qui influent sur la mobilité des populations, des peuples et des individus pour en reconnaître les conséquences.
- analyser les principales composantes de l'économie et les conditions qui influent sur celle-ci.

TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR

Langue français

6e année

- écrire pour exprimer en différents formats ses idées, ses sentiments et ses opinions, pour
- argumenter et pour convaincre
- Science humaines

9e année

- explorer le concept de la vision mondiale et examiner les facteurs qui l'influencent et qui sont
- influencés par celui-ci;



Premier National Partner
Grand partenaire national



SCHOOL PROGRAM
PROGRAMME SCOLAIRE

Le Programme scolaire olympique canadien souhaite remercier et souligner la contribution des personnes suivantes. Sans leurs efforts et leur créativité, ce projet n'aurait pas été possible.



REMERCIEMENTS

Kevin Sylvester – Écrivain d'histoires
Andy Maier – Graphiste

Bruce Deacon - Rédacteur du document d'information
Ayisha Karim - Rédactrice du document d'information
Lisa Wallace - Rédactrice du document d'information

Traduction:
Pascale Seide Legros
Marie-Pierre Lavoie

Le Programme scolaire olympique canadien a été élaboré par:

David Bedford
Bruce Deacon
Riley Denver
Isabelle Hodge
Jeff Jurmain
Ayisha Karim
Steve Keogh
Erin McLean
Kathrin Mertens
Lisa Wallace



Le Comité olympique canadien remercie le Groupe financier RBC pour son généreux appui envers le Programme scolaire olympique canadien. Nous souhaitons particulièrement souligner la contribution de Manisha Burman, Josh Epstein, Jacqueline Harkness, Elizabeth Hodgson, Kaksha Mehta, and Jacqueline Ryan.